Ersatzteilliste · Lista ricambi · List of spare parts · Liste de pièces détachées

SABA Ersatzteilliste	PSP 110	HiFi 256	Seite 1
Position / Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preisgruppe
Verpackung			
Versandkarton		4900 057 297	AN
Polster links		4900 051 325	AG
Polster rechts		4900 051 326	AG
Zubehör			
Abtastsystem OMB 5		4900 051 327	BH
Ersatznadel 5		4900 051 328	BD
1 Zentrierstück		4900 031 874	AL
Gehäuseteile			
Abdeckhaube		4900 049 921	BB
2 Scharnier		4900 049 925	AI
3 Gehäuse		4900 057 283	BP
4 Abdeckung		4900 057 284	AM
5 Tonarmsockel		4900 051 320	AO
6 Schiebetaste 17/30 cm		4900 051 306	AD
7 Taste STOP		4900 057 286	AI
7 Taste START		4900 057 287	AI
7 Taste 33/45		4900 057 288	AI
7 Taste Lift ab		4900 057 289	AI
7 Taste Lift auf		4900 057 290	AI
8 Plattenteller		4900 057 282	BG
9 Auflage		4900 057 281	AS
10 Tonarmstütze		4900 049 936	AB
11 Tonarmheber		4900 051 337	AI
12 Druckfeder		4900 051 318	AB
13 Gerätefuß		4900 049 933	AG
Tonarm			
14 Tonarm kpl.		4900 057 296	AY
15 Systemträger		4900 051 322	AO
16 Balancegewicht		4900 057 292	AR
17 Tonarmlager		4900 051 336	AN
18 Druckfeder		4900 051 317	AA
19 Skatingring		4900 051 319	AE
Laufwerkteile			
20 Motor		4900 051 302	BM
21 Befestigungsteile		4900 049 928	AG
22 Microschalter		4900 051 310	AK
23 Tastatur kpl.		4900 057 291	BG
24 Druckschalter		4900 049 934	AK
25 Anschlußplatte		4900 049 927	AC
26 Flachriemen		4900 049 931	AM
27 Antriebsteller		4900 049 932	AX
28 Kurvenrad		4900 049 940	AL
29 Druckfeder		4900 049 939	AA
30 Stahlkugel 4		4900 049 938	AA
31 Endabschaltschieber		4900 049 937	AE
32 Haupthebel		4900 049 941	AG
33 Segment		4900 051 321	AL
34 Umlenkhebel		4900 051 315	AB
35 Lager		4900 049 948	AB
36 Zugfeder		4900 049 942	AA
37 Druckfeder		4900 049 951	AA
38 Startschieber		4900 051 303	AA
39 Zugfeder		4900 051 304	AB
40 Rasthebel		4900 051 307	AB
41 Zugfeder		4900 051 308	AA

SABA Ersatzteilliste	PSP 110	HiFi 256	Seite 2
Position / Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Preisgruppe
42 Skatinghebel		4900 051 331	AB
43 Zugfeder		4900 051 309	AA
44 Lagerbock		4900 051 330	AC
45 Klinke		4900 051 332	AA
46 Schaltarm		4900 051 311	AF
47 Führungslager		4900 051 335	AA
48 Druckfeder		4900 051 314	AC
49 Umschaltwinkel		4900 051 333	AB
50 Zugfeder		4900 051 312	AA
51 Drehplatte		4900 051 334	AK
56 Stellschiene		4900 057 285	AH
Netzteil			
DP 01...04 1N4001		3512 338 000	AC
52 Netztrafo		4900 049 962	BA
53 Netzkabel		3550 301 000	AL
54 Zugentlastung		4900 051 329	AG
55 NF-Kabel		4900 035 637	AZ

Wichtige Hinweise

Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).

Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

Avvisi importanti

La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte).

I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali.

Important note

The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).

With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

Recommandations importantes

L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caracteristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).

Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coincider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

Änderungen vorbehalten!

4900017175 VSO 1085 S · 1/TN141+142

SABA Service-Instruction

HiFi 256

PSP 110

M2 9

FULL AUTO RECORD PLAYER PSP 110

Einstellhinweise · Avvisi di regolazione · Adjusting instructions · Instructions de réglage

Tonabnehmersystem

Die Farben der vier Verbindungsleitungen im Systemträger haben folgende Bedeutung:

rot = R + (rechter Kanal).
weiß = L + (linker Kanal).
grün = R − (Masse rechter Kanal).
blau = L − (Masse linker Kanal).

Sistema di rivelamento

I colori dei quattri fili nel portatestina hanno il seguente significato:

rosso = R + (canale di destra).
bianco = L + (canale di sinistra).
verde = R − (massa canale di destra).
blu = L − (massa canale di sinistra).

Pick-up System

The colors of the connection leads in the head shell are coded as follows:

red = R + (right channel).
white = L + (left channel).
green = R − (ground right channel).
blue = L − (ground left channel).

Cellule

La signification des couleurs des quatre lignes de connexions dans le support du système est la suivante:

rouge = R + (canal de droite).
blanc = L + (canal de gauche).
vert = R − (canal de droit/masse).
bleu = L − (canal de gauche/masse).

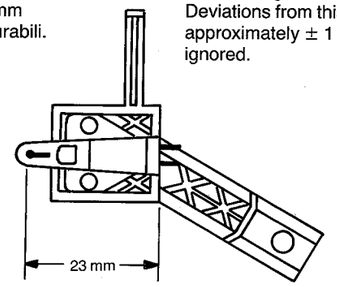
Überhang-Einstellung

Der optimale Überhang ergibt sich bei einem Abstand von 23 mm zwischen Abtastnadel und Hinterkante des Systemträgers. Abweichungen bis zu ± 1 mm sind vernachlässigbar.

Beim Einstellen und Festziehen der Montageschrauben ist auf die exakte Ausrichtung des Abtastsystems zur Längsachse des Systemträgers zu achten.

Regolazione dello sbalzo

Lo sbalzo ottimale si ottiene con una distanza di 23 mm tra puntina e lato posteriore del portatestina. Deviazioni fino a ± 1 mm sono trascurabili.



Nel regolare e fissare le viti di montaggio, occorre osservare l'esatto alineamento del sistema di lettura con l'asse longitudinale del portatestina.

Overhang adjustment

Optimum overhang is achieved if there is a clearance of 23 mm between the stylus and the rear edge of the cartridge. Deviations from this of approximately ± 1 mm may be ignored.

When adjusting and tightening the assembly screws, ensure that the cartridge is exactly aligned with the longitudinal axis of the headshell.

Réglage du dépassement

Le dépassement optimal s'obtient à une distance de 23 mm entre l'aiguille de lecture et l'arête arrière du support du système. Des différences atteignant ± 1 mm sont négligeables.

L'alignement exact du système de lecture par rapport à l'axe longitudinal du support du système doit être observé lors du réglage et du blocage des vis de montage.

Tonarm-Aufsetzpunkt
Die Einstellschraube wird nach Abziehen der Schiebetaste „SIZE“ zugänglich.

Nenndrehzahl
Plattenteller abnehmen.
Die Trimmer-Widerstände sind von oben durch die Öffnungen neben der Motorachse zugänglich.
1. 33⅓ Upm. (hinten)
2. 45 Upm. (vorne)
Mit Stroboskop-Scheibe prüfen.

Punto di appoggio
La vite di regolamento é raggiungibile togliendo il bottone «SIZE».

Giri nominali
Togliere il piatto giradischi.
I regolatore sono accessibile dall'alto attraverso le aperture accanto all'albero del motore.
1. 33⅓ giri al menuto (posteriormente)
2. 45 giri al menuto (anteriormente)
Controllare con rondella stroboscopica.

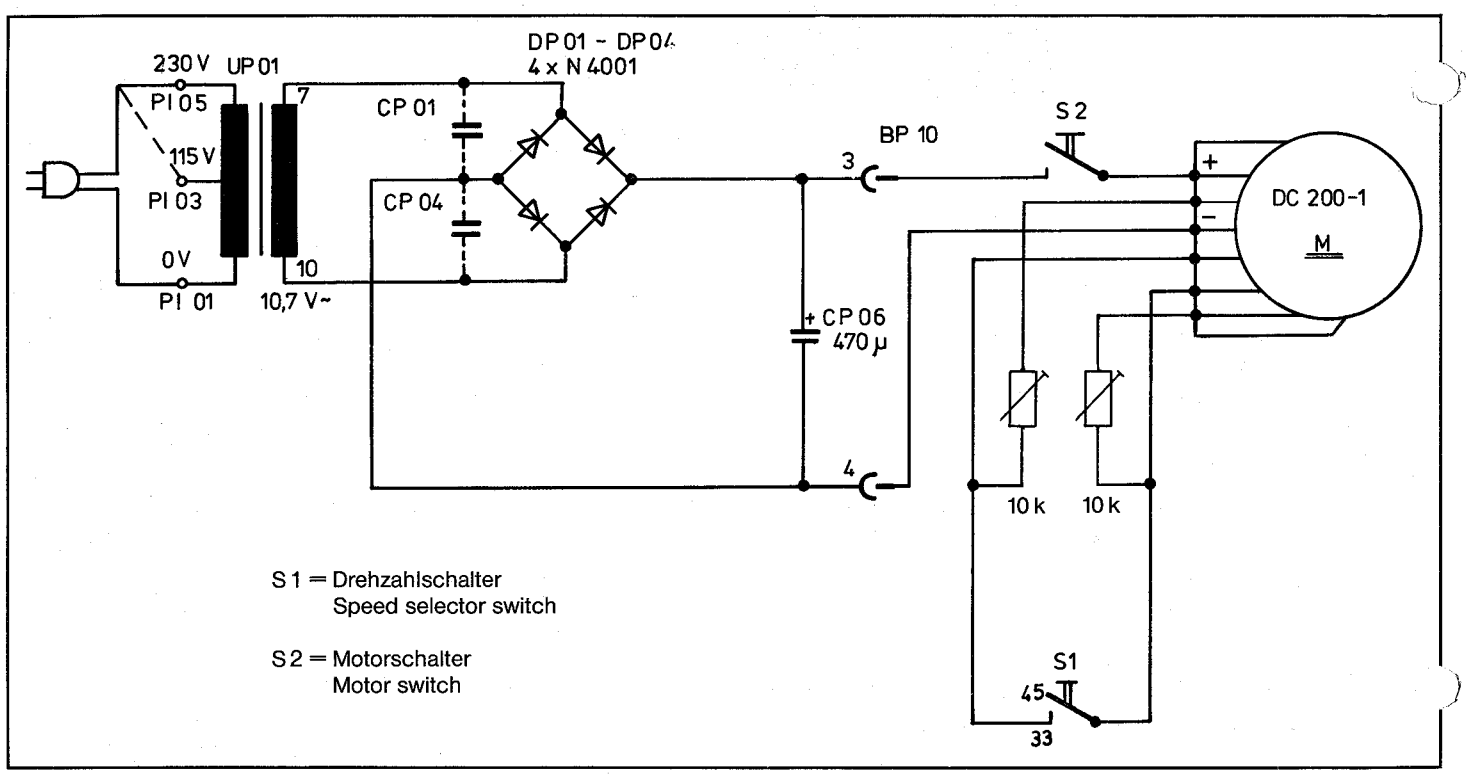
Tonearm lead-in position
The adjustment screw is accessible after removing the slide-button “SIZE”.

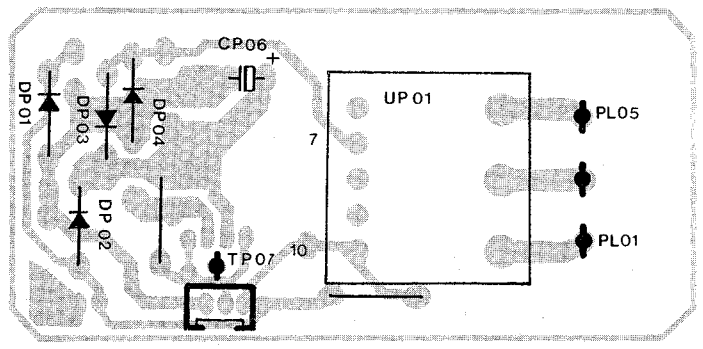
Nominal speed
The variable resistors are accessible from above through the openings beneath the motor pulley.
1. 33⅓ cpm (rear)
2. 45 cpm (front)
Check with stroboscope disc.

Point de base
On peut acceder à la vis de mise au point après avoir retiré la touche «SIZE».

Nombre nominal de tours
Retirer le plateau. Les deux potentiomètres sont accessible par le haut, à travers les ouvertures à côté de l'axe du moteur.
1. 33⅓ trs/mn (arrière)
2. 45 trs/mn (avant)
Contrôle avec la disque stroboscope.

Schaltbild · Schema · Circuit diagram · Schéma





Netzteil
Piastra alimentazione
PCB power unit
Platine alimentation